



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Département fédéral de justice et police DFJP

**Office fédéral de la justice OFJ**  
Domaine de direction Droit privé  
Unité Infostar UIS  
infostar@bj.admin.ch  
www.infostar.admin.ch

Etat: Décembre 2012

# Gestion des contacts





# Gestion des contacts

## 410.3

---

<b>1. Situation initiale</b>	<b>3</b>
<b>2. Instruction</b>	<b>4</b>

---

---

## 1. Situation initiale

---

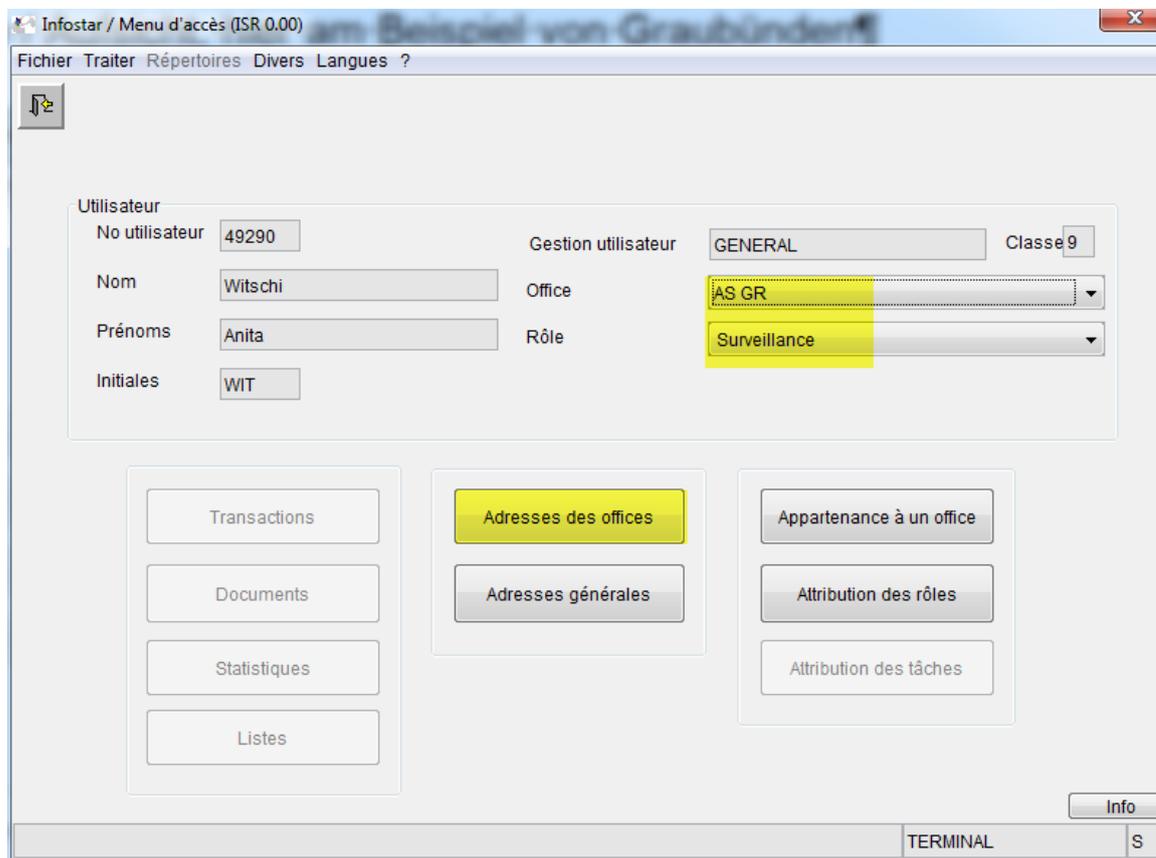
La liste actuelle *Arrondissements de l'état civil avec adresses et lieux d'origine y relatifs* est remplacée par un service électronique Internet (banque de données pour les compétences). Les lieux d'origine, les communes ainsi que les adresses peuvent nouvellement être exportés directement d'Infostar.

La gestion des contacts incombe donc aux autorités de surveillance de l'état civil.

La mise à jour a lieu une fois par mois : les modifications apportées dans Infostar sont toujours transférées dans la banque de données des compétences le 2<sup>e</sup> jour du mois.

## 2. Instruction

Office AS canton / Rôle Surveillance; Présentation ci-dessous avec le canton des Grisons comme exemple.



The screenshot shows the 'Infostar / Menu d'accès (ISR 0.00)' window. The title bar includes the text 'am Beispiel von Graubünden'. The menu bar contains 'Fichier', 'Traiter', 'Répertoires', 'Divers', and 'Langues ?'. The main area is titled 'Utilisateur' and contains the following fields and controls:

No utilisateur	49290	Gestion utilisateur	GENERAL	Classe	9
Nom	Witschi	Office	AS GR		
Prénoms	Anita	Rôle	Surveillance		
Initiales	WIT				

Below the form, there are three groups of buttons:

- Left group: Transactions, Documents, Statistiques, Listes
- Middle group: Adresses des offices (highlighted in yellow), Adresses générales
- Right group: Appartenance à un office, Attribution des rôles, Attribution des tâches

At the bottom right, there is an 'Info' button and a 'TERMINAL' status indicator with a small 'S' icon.

Cliquer sur «Adresses des offices».

### Recherche des offices: «Prise en charge par» et sélectionner «Détail».

Infostar / Recherche des offices (ISR 24.01)

Fichier Traiter ?

Code: ZAGR. Désignation: [ ]

Type: [ ] Valable Radié Valable et radié

Compétent pour le lieu: [ ] [ ] [ ?]

Lieu principal: [ ] [ ] [ ?]

Prise en charge: **Prise en char...** ABGR001 AS GR [ ?]

Arrondissement: [ ] [ ?] Langue corresp. [ ]

Liste des offices

Code	Office	Valable du	Valable jusqu'au	Lieu p
ZAGR024	<b>EC Plessur</b>	01.05.2002		Chur
ZAGR039	EC Ilanz	01.05.2002		Ilanz/G
ZAGR044	EC Lumnezia/Lugnez	01.08.2002		Lumne
ZAGR055	EC Valposchiavo	01.05.2002		Posch
ZAGR106	EC Imboden	31.01.2003		Domat
ZAGR107	EC Moesano	31.05.2003		Santa
ZAGR112	EC Landquart	01.05.2006		Landq
ZAGR115	EC Prättigau	01.10.2008		Schier
ZAGR116	EC F...	01.01.2000		Sant

Reprendre Nombre de positions 14 +

Nouvel office  
**Détail**  
Prise en charge  
Compétence arrondiss.  
Hiérarchie  
Adresses

### Recherche de l'autorité cantonale de surveillance: «Hiérarchie de» et sélectionner «Détail».

Infostar / Recherche des offices (ISR 24.01)

Fichier Traiter ?

Code: ABGR. Désignation: [ ]

Type: [ ] Valable Radié Valable et radié

Compétent pour le lieu: [ ] [ ] [ ?]

Lieu principal: [ ] [ ] [ ?]

Prise en charge: **Hiérarchie de** ABGR001 AS GR [ ?]

Arrondissement: [ ] [ ?] Langue corresp. [ ]

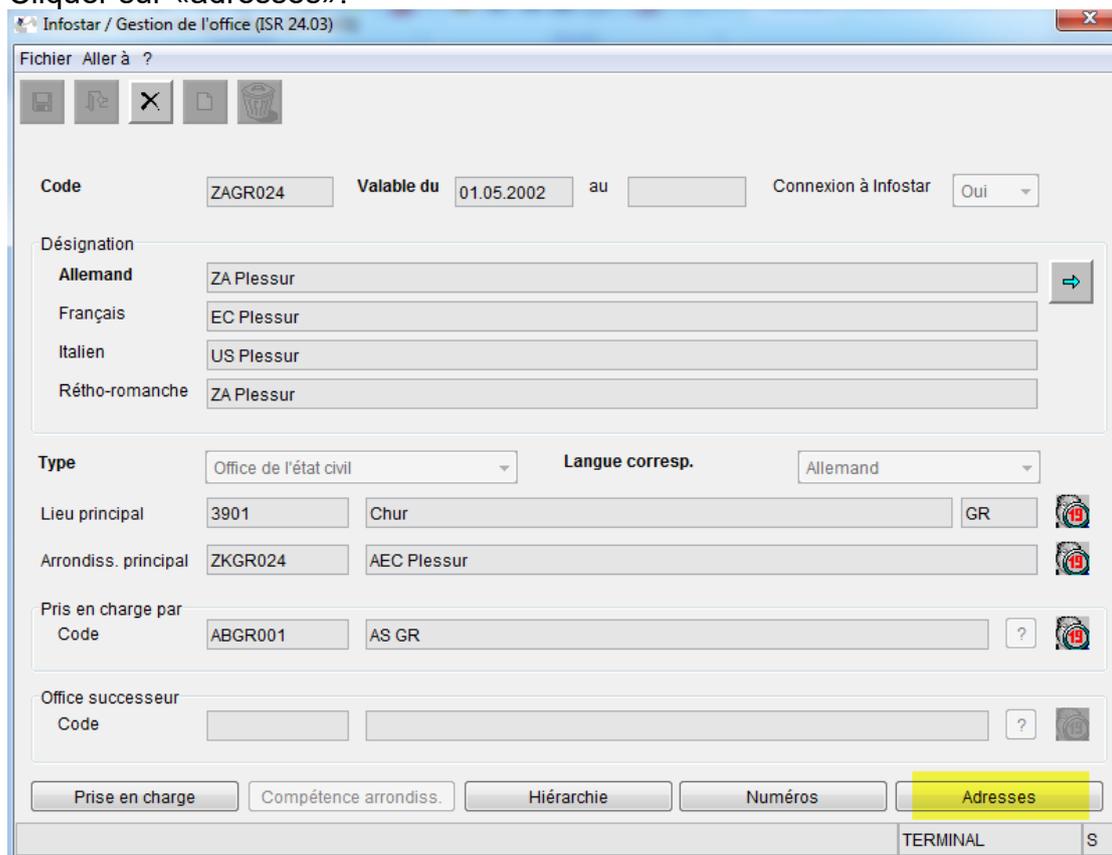
Liste des offices

Code	Office	Valable du	Valable jusqu'au	Lieu prin
ABGR001	<b>AS GR</b>	01.05.2002		Chur

Reprendre Nombre de positions 1 +

Nouvel office  
**Détail**  
Prise en charge  
Compétence arrondiss.  
Hiérarchie  
Adresses

### Cliquer sur «adresses».



Infostar / Gestion de l'office (ISR 24.03)

Fichier Aller à ?

Code: ZAGR024    Valable du: 01.05.2002    au:    Connexion à Infostar: Oui

Désignation

Allemand	ZA Plessur	→
Français	EC Plessur	
Italien	US Plessur	
Rétho-romanche	ZA Plessur	

Type: Office de l'état civil    Langue corresp.: Allemand

Lieu principal: 3901    Chur    GR

Arrondiss. principal: ZKGR024    AEC Plessur

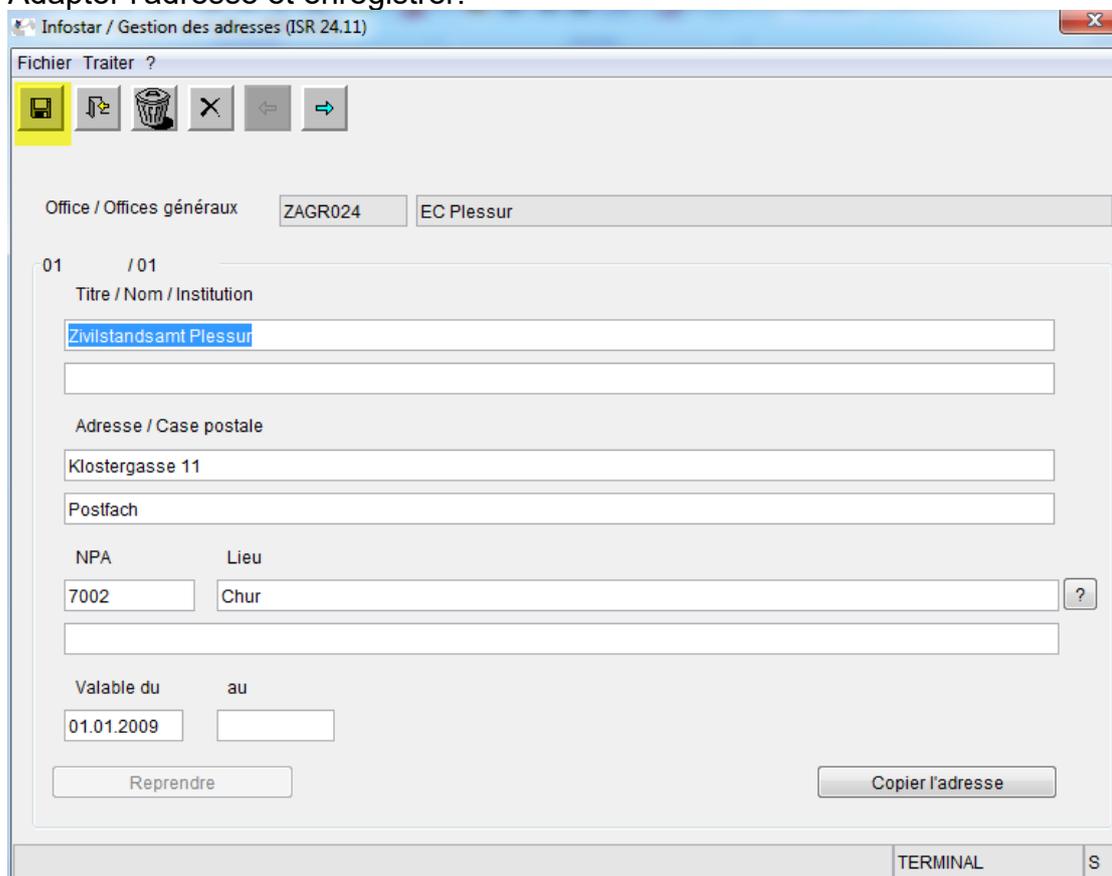
Pris en charge par Code: ABGR001    AS GR

Office successeur Code:    ?

Prise en charge    Compétence arrondiss.    Hiérarchie    Numéros    **Adresses**

TERMINAL    S

### Adapter l'adresse et enregistrer.



Infostar / Gestion des adresses (ISR 24.11)

Fichier Traiter ?

Office / Offices généraux: ZAGR024    EC Plessur

01 / 01

Titre / Nom / Institution: Zivilstandsamt Plessur

Adresse / Case postale: Klostergasse 11

Postfach:

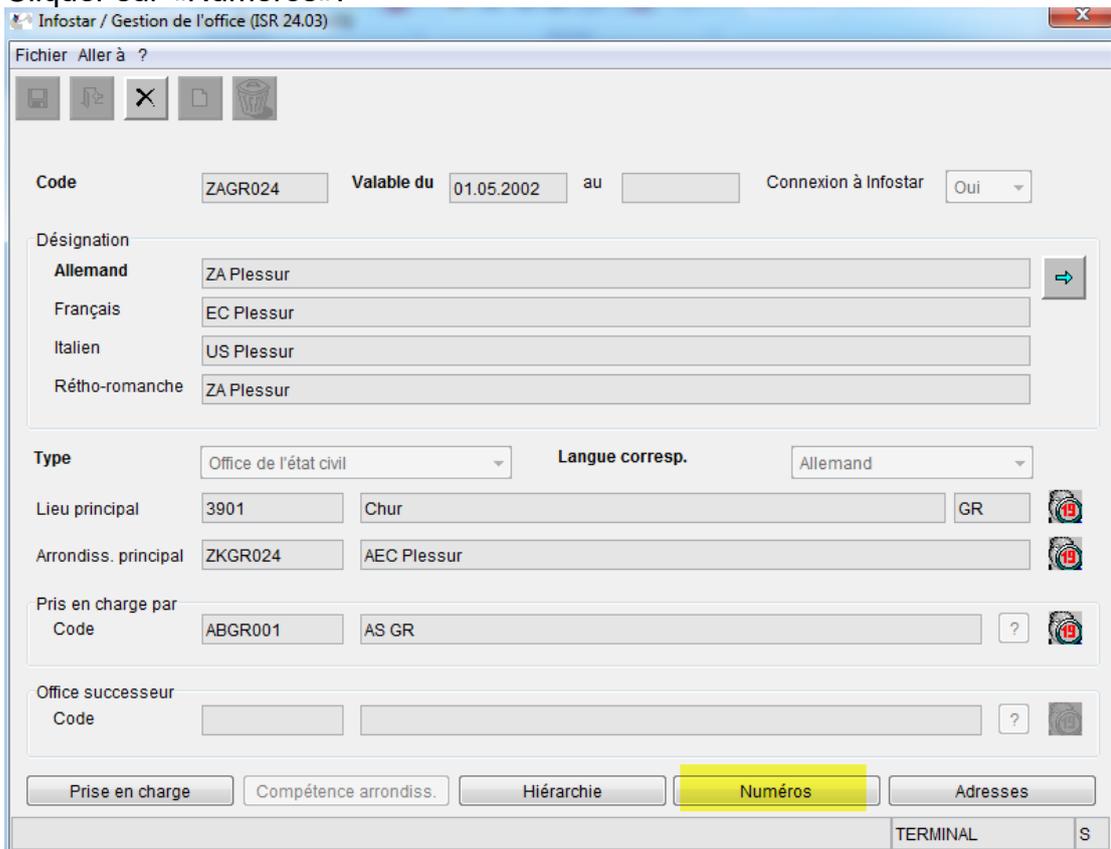
NPA: 7002    Lieu: Chur

Valable du: 01.01.2009    au:    ?

Reprendre    Copier l'adresse

TERMINAL    S

Cliquer sur «Numéros».



Infostar / Gestion de l'office (ISR 24.03)

Fichier Aller à ?

Code: ZAGR024 Valable du: 01.05.2002 au: Connexion à Infostar: Oui

Désignation:

Allemand	ZA Plessur
Français	EC Plessur
Italien	US Plessur
Rétho-romanche	ZA Plessur

Type: Office de l'état civil Langue corresp.: Allemand

Lieu principal: 3901 Chur GR

Arrondiss. principal: ZKGR024 AEC Plessur

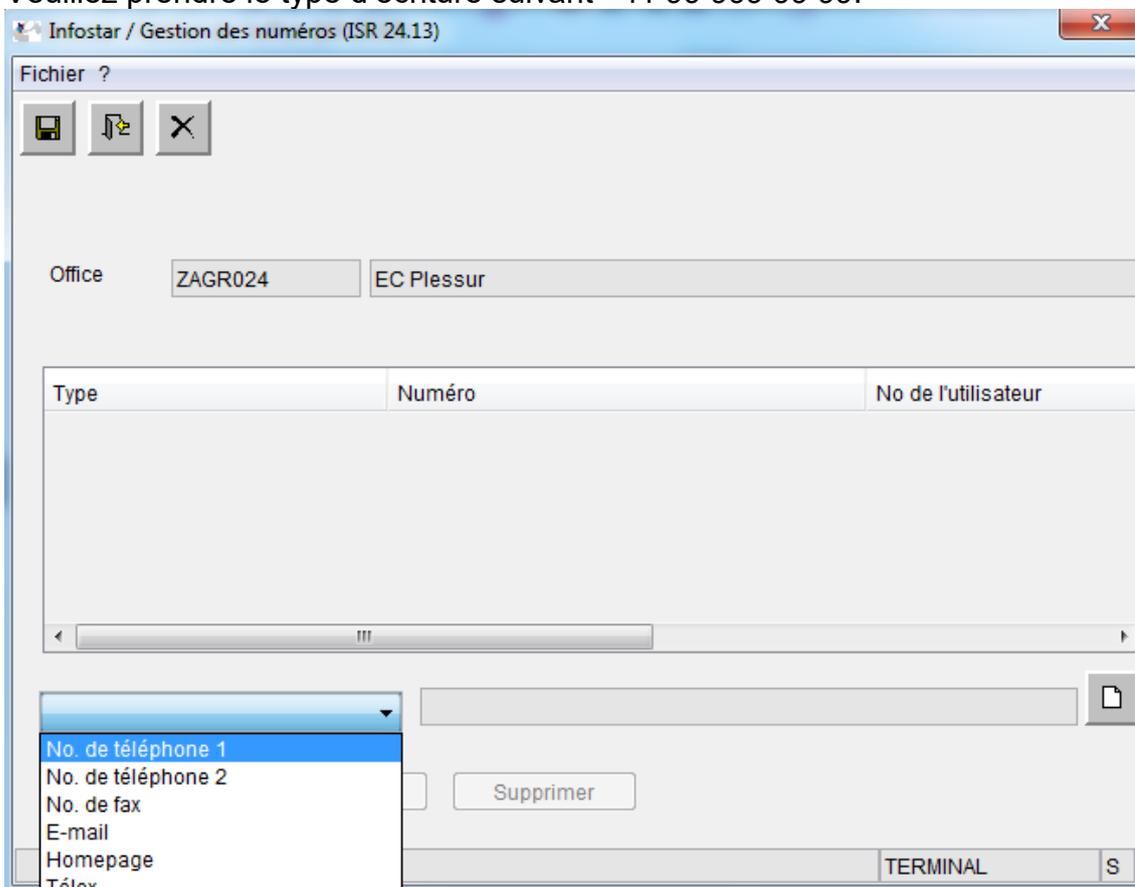
Pris en charge par Code: ABGR001 AS GR

Office successeur Code:

Prise en charge | Compétence arrondiss. | Hiérarchie | **Numéros** | Adresses

TERMINAL S

Indiquer le no de téléphone, de fax et l'adresse e-mail et enregistrer.  
Veuillez prendre le type d'écriture suivant +41 99 999 99 99.



Infostar / Gestion des numéros (ISR 24.13)

Fichier ?

Office: ZAGR024 EC Plessur

Type	Numéro	No de l'utilisateur

No. de téléphone 1  
No. de téléphone 2  
No. de fax  
E-mail  
Homepage  
Téléx

Supprimer

TERMINAL S

Infostar / Gestion des numéros (ISR 24.13)

Fichier ?

Office    ZAGR024    EC Plessur

Type	Numéro	No de l'utilisateur
No. de téléphone 1	+41 99 999 99 99	Witschi

No. de fax    +41 88 888 88 88

TERMINAL    S